

Vu l'arrêté royal du 19 avril 1993 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Lait » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles;

Vu la proposition de la section consultative « Lait » des 20 octobre et 17 novembre 1993;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles en date du 23 décembre 1993;

Vu l'accord du Ministre flamand du Budget, donné le 23 mars 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le régime prévu par l'arrêté royal du 19 avril 1993 doit être prorogé sans délai afin de ne pas interrompre la perception des cotisations obligatoires et d'assurer la continuité de la politique des débouchés;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 10 de l'arrêté royal du 19 avril 1993 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Lait » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, est remplacé, pour ce qui concerne la Région flamande, par les dispositions suivantes : « Les cotisations obligatoires prévues à l'article 2 sont d'application jusqu'au 31 décembre 1994 ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1994.

**Art. 3.** Le ministre flamand qui a l'agriculture dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 mars 1994

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,  
L. VAN DEN BRANDE

N. 94 — 2033

[S-C — 35903]

**4 MEI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 4 april 1990 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor residentieel welzijnswerk**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II, 2<sup>o</sup> gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 4 april 1990 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de Centra voor Residentieel Welzijnswerk, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 7 november 1990, 14 juli 1993 en 15 december 1993;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 28 april 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is af te wijken van de normen voor de personeelsomkadering van de centra voor residentieel welzijnswerk, en zo deze centra in staat te stellen in 1994 tijdig extra personeel aan te werven, om het hoofd te kunnen bieden aan de hoge werkdruk;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 13 van het besluit van de Vlaamse regering van 4 april 1990 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de Centra voor Residentieel Welzijnswerk, wordt aangevuld met een punt E dat luidt als volgt :

« Als aanvulling bij de hierboven vermelde personeelsomkadering en binnen de perken van de begrotingskredieten, kan de minister tachtig extra personeelsleden toewijzen aan de centra voor residentieel welzijnswerk, rekening houdend met de behoeften en overeenkomstig de door haar vastgelegde beleidsprioriteiten. Deze personeelsleden moeten voldoen aan de kwalificatievereisten zoals bepaald in bijlage 1 bij dit besluit. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 mei 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen,  
Welzijn en Gezin,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

## TRADUCTION

F. 94 — 2033

[S-C — 35903]

**4 MAI 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 avril 1990 fixant les conditions d'agrément des centres d'aide sociale résidentielle et réglant l'octroi de subventions à ces centres**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1er, II, 2<sup>o</sup>, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 avril 1990 fixant les conditions d'agrément des centres d'aide sociale résidentielle et réglant l'octroi de subventions à ces centres, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 7 novembre 1990, 14 juillet 1993 et 15 décembre 1993;

Vu l'accord du Ministre flamand qui a le budget dans ses attributions, donné le 28 avril 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de déroger d'urgence aux normes en matière de cadres du personnel des centres d'aide sociale résidentielle pour permettre à ces centres d'engager en temps utile des membres du personnel supplémentaires au cours de l'année 1994, de manière qu'ils puissent faire face à la pression suscitée par l'excès de travail;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 13 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 avril 1990 fixant les conditions d'agrément des centres d'aide sociale résidentielle et réglant l'octroi de subventions à ces centres est complété comme suit :

« Afin de compléter le cadre du personnel précité et dans les limites des crédits budgétaires, le Ministre peut attribuer quatre-vingts membres du personnel supplémentaires aux centres d'aide sociale résidentielle, en fonction de leurs besoins et conformément aux priorités de la politique menée par lui.

Ces membres du personnel devront remplir les conditions requises de capacités professionnelles définies dans l'annexe 1er au présent arrêté. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1994.

**Art. 3.** Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mai 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé,  
de l'Aide sociale et de la Famille,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

---

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**
**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION**

F. 94 — 2034

[S-C — 29280]

**26 AVRIL 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 18 novembre 1991 relatif aux dossiers pédagogiques des sections et unités de formation de l'Enseignement de promotion sociale de régime 1**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment les articles 10, 11, 12, 13, 17, 19, 27, 28, 30, 41, 42, 43, 44, 45, 75, 102, 105, 136 et 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 18 novembre 1991 relatif aux dossiers pédagogiques des sections et unités de formation de l'enseignement de promotion sociale de régime 1;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;